

Psa

Chapter 70

Vietnamese Interlinear

Reference: Vietnamese Bible (1934)

יְהוָה לְהַצִּילָנִי אֱלֹהִים : לְהַזְכִּיר לְדָוִד לְמַנְצֵחַ 1
Đức-Giê-hô-va cho-giải-cứu-tôi Đức-Chúa-Trời cho-nhớ cho-Đa-vít cho-nhạc-trưởng
[H3068](#) [H5337](#) [H0430](#) [H2142](#) [H1732](#) [H5329](#)
חֹשֶׁה לְעֹזְרֵתִי
vội-vàng-nó cho-sự-giúp-đỡ-tôi
[H5833](#)

Đức Chúa Trời ôi! xin mau mau giải cứu tôi; Đức Giê-hô-va ôi! xin mau mau giúp đỡ tôi.

יִשְׂכַּח וַיִּקְלַמּוּ אַחֲרָיו יָסֹגוּ נַפְשֵׁי מִבְּקָשָׁי וַיִּחַפְּרוּ יִשְׁבּוּ 2
ưa-thích và-hổ-thẹn phía-sau quay-lại linh-hồn-tôi tìm-kiếm và-xấu-hổ hổ-thẹn
[H2655](#) [H3637](#) [H0268](#) [H5472](#) [H5315](#) [H1245](#) [H2659](#) [H0954](#)
רַעֲתִי
điều-ác-tôi

Nguyện những kẻ tìm hại mạng sống tôi. Đều phải bị hổ thẹn và nhuốc nhơ; Nguyện những kẻ vui vẻ về sự thiệt hại tôi Phải thối lại sau, và bị mất cỡ.

הָאֵח וְהָאֵח הָאֲמָרִים בְּשִׁתָּם עֵקֶב עַל- יָשׁוּבוּ 3
ha ha nói sự-xấu-hổ-họ vì trên trở-về
[H1889](#) [H1889](#) [H0559](#) [H1322](#) [H6118](#) [H7725](#)

Những kẻ nói rằng: Ha ha! ha ha! Nguyện chúng nó phải thối lại sau, vì cứ sự hổ thẹn chúng nó.

יִגְדֵּל תָּמִיד וַיֹּאמְרוּ מִבְּקָשָׁי כָּל- בָּךְ וַיִּשְׂמְחוּ וַיְשִׂישׂוּ 4
lớn-lên luôn-luôn và-nói tìm-kiếm-người tất-cả — và-vui-mừng mừng-rỡ
[H1431](#) [H8548](#) [H0559](#) [H1245](#) [H3605](#) [H8055](#) [H7797](#)
יְשׁוּעָתְךָ אֲהַבֵּי אֱלֹהִים
sự-cứu-rỗi-người yêu-thương Đức-Chúa-Trời
[H3444](#) [H0157](#) [H0430](#)

Nguyện hết thảy người nào tìm cầu Chúa, Được mừng rỡ vui vẻ nơi Chúa; Nguyện những kẻ yêu mến sự cứu rỗi của Chúa Hằng nói rằng: Đáng tôn Đức Chúa Trời oai nghi thay!

עֲזָרִי לִי חֹשֶׁה אֱלֹהִים וְאֶבְיוֹן עָנִי וְאֲנִי 5
sự-giúp-đỡ-tôi — vội-vàng-nó Đức-Chúa-Trời và-người-nghèo khốn-khổ và-chúng-tôi
[H5828](#) [H0430](#) [H0034](#) [H6041](#) [H0589](#)
תַּחַר אֶל- יְהוָה אֲתָה וּמַפְלִטִי
chậm-trễ đừng Đức-Giê-hô-va người và-giải-cứu-tôi
[H0309](#) [H0408](#) [H3068](#) [H6403](#)

Còn tôi bị khốn cùng và thiếu thốn; Đức Chúa Trời ôi! xin hãy mau mau đến cùng tôi: Chúa là sự giúp đỡ tôi, Đấng giải cứu tôi; Đức Giê-hô-va ôi! chớ chậm trễ.